

Корнева З.Ф. Психологические основы ускорения процесса овладения иностранным языком учащимися /З.Ф. Корнева// Теория и практика профессионально ориентированного обучения иностранным языкам: материалы VIII международной научно-практической конференции, Минск, 14-16 мая 2015г. / редкол. Е.М. Дубровченко. – Минск: Междунар.ун-т «МИТСО». – С.51-53

З. Ф. Корнева
БГМУ (г. Минск)

ПСИХОЛОГИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ФОРМИРОВАНИЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНО НАПРАВЛЕННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРЕПОДАВАТЕЛЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

В современном мире научно технический прогресс общества невозможен без знания иностранных языков. Владение иностранным языком дает возможность студенту-медику знакомиться с современными технологиями и методиками, помогает повышать уровень профессиональной компетенции, устанавливать и поддерживать профессиональные контакты с зарубежными коллегами. Нам известно, что кроме хорошего владения иностранным языком для наших студентов необходимы такие личностные характеристики, как глубокие профессиональные знания, широкий кругозор, быть способным реально общаться на иностранном языке со своими коллегами. Студент, изучающий иностранный язык, должен иметь стимул в его изучении.

Учеба или стажировка за рубежом в медицинских клиниках, деловые поездки за рубеж, работа в иностранных клиниках и возможность карьерного роста невозможны без хорошего знания иностранного языка.

Любая инновационная деятельность преподавателя способствует обеспечению необходимого уровня знаний, которые и составят основу для дальнейшего самообразования.

В учебном процессе сочетаются как традиционные, так и инновационные формы обучения. Это сочетание в учебно-образовательном процессе определяет интенсификацию процессов творчества, инициативность и самостоятельность наших студентов, способствует развитию творческого мышления.

К сожалению, время, которое отводится на изучение иностранного языка в нашем вузе недостаточно, что усложняет задачи мотивационно-познавательного интереса в достижении желаемого уровня знаний и усложняет овладение иностранным языком. Студентам крайне сложно достичь необходимый уровень знаний, который бы послужил дальнейшему самообразованию.

Использование на занятиях по иностранному языку аутентичных видеоматериалов помогает не только раскрыть сущность языкового явления, но и определить содержание иноязычной речи. В данном случае наглядность выполняет семантизирующую и информирующую функцию, стимулирует высказывание, способствует образованию речевых автоматизмов, является организационной опорой высказывания.

Успех работы зависит от психологически и методически обоснованной организации использования видеоматериалов в учебном процессе, от подготовленности студентов к данному виду работ и от мотивации выполняемой работы. В аудитории студенты осознают условность текста, учебной речевой ситуации. Они остаются сторонними наблюдателями, которые без интереса заучивают учебный материал. Учебный видеофильм позволяет максимально «погрузиться» в речевую ситуацию, воспринимается как путешествие в другую страну, повышает мотивацию и поднимает самооценку студентов.

Учитывая принцип интеграции дисциплин в вузе, преподавателю желательно обращаться к оригинальной учебной литературе или видеоматериалам по специальности. Текстовой и видеоматериал должны быть насыщены информацией, которая отражает специфику избранной профессии. Такие принципы как коммуникативность и профессионализм должны учитываться при подготовке учебных материалов. Изучаемый текст должен стать стимулом для беседы на профессиональную тему и способствовать интеграции получаемых знаний, так как он несет не столько языковую информацию, сколько профессионально-содержательную. Для наших студентов-медиков текст, который повышает их профессионализм, всегда интересен. Такие

учебные тексты имеют свою систему заданий и отражают специфику будущей специальности. Снятие психологических трудностей, которые неизбежно возникают при восприятии неподготовленных текстовых материалов по специальности, достигается путем толкования терминов, перевода и аннотирования, составления резюме.

Знания одних терминов недостаточно для общения на языке. Чтобы выразить свое мнение необходимо связать это слово посредством синтаксических связей с другим словом, чаще всего с глаголом. В организации синтаксического единства фразы основная нагрузка падает на глагол. В отличие от первого слова, которое наиболее свободно во фразе, выбор последующих слов происходит по семантическим правилам. Но даже при одной предметной отнесенности может быть разное понимание слов у различных людей. Эта многозначность снимается экстралингвистической ситуацией, а наполненность структур иноязычной фразы разнообразной лексикой свидетельствует о сформированных и упроченных навыках переноса благодаря высокому уровню развития соответствующих психических функций.

ЛИТЕРАТУРА

1. Блинкова Л.М. Межпредметные связи как один из резервов иноязычного профессионально-ориентированного обучения. Сб. Иноязычное образование: формирование профессионально ориентированной коммуникативной компетенции. Минск, 2003, с.70-71.
2. Веккер Л.М. Психические процессы. т.1-л: ЛГУ, 1974. -333с.
3. Выготский Л.С. Развитие высших психических функций. – М.: АПН СССР, 1960. – 500с.

Костюшкина О.М. Обучение иноязычной письменной речи на этапе послевузовского образования /О.М.Костюшкина, Е.П.Кукьян // Теория и практика профессионально ориентированного обучения иностранным языкам: материалы VIII международной научно-практической конференции, Минск, 14-16 мая 2015г. / редкол. Е.М. Дубровченко. – Минск : Междунар.ун-т «МИТСО». – С.63-66

**О. М. Костюшкина, БГМУ (г. Минск)
Е. П. Кукьян, БГУ (г. Минск)**

ОБУЧЕНИЕ ИНОЯЗЫЧНОЙ ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ НАЭТАПЕ ПОСЛЕВУЗОВСКОГО ОБРАЗОВАНИЯ

В современных условиях интеграции и глобализации выпускники учреждений высшего образования ощущают острую необходимость владения иностранным языком для осуществления профессиональной и научной деятельности. Совершенствование навыков и развитие умений всех видов речевой деятельности осуществляется путем моделирования ситуаций, имитирующих личную, образовательную, профессиональную и социокультурную сферы общения, однако профессионально ориентированная направленность остается доминирующей.

Для успешного достижения целей обучения профессионально ориентированной иноязычной коммуникации рекомендуется строить курс иностранного языка на этапе послевузовского образования по следующим модулям: коррективно-базовый модуль, модуль рационального чтения, модуль профессионально ориентированного и научного общения, модуль письменной коммуникации, модуль обучения устному и письменному переводу научного текста с иностранного языка на родной [3].

Долгое время в образовательном процессе модулю письменной коммуникации уделялось недостаточное внимание, он рассматривался в качестве вспомогательного средства в процессе преподавания иностранных языков. В последние годы отношение к обучению письму в неязыковом учреждении высшего образования претерпевает изменения. Особую актуальность и значимость приобретает формирование иноязычной коммуникативной компетенции будущего специалиста, способного использовать иностранный язык как средство профессионального и межличностного общения. Послевузовское образование призвано обеспечить подготовку кадров, владеющих не